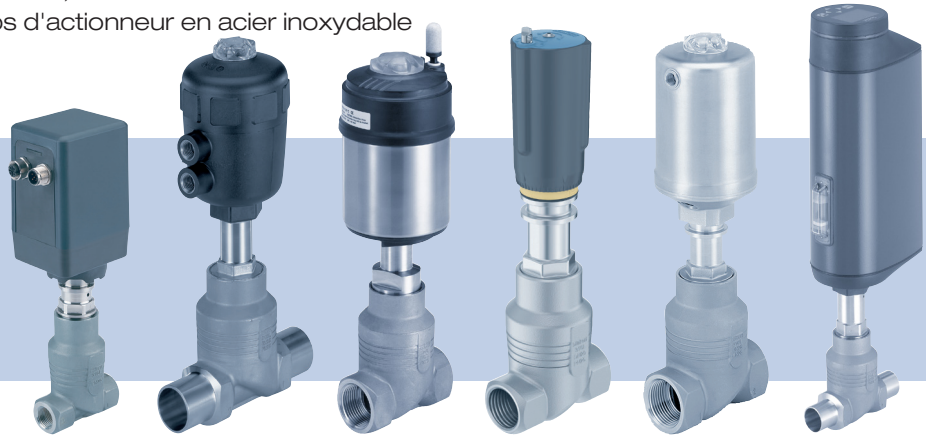


Process valves of the CLASSIC and ELEMENT series, manually operated and electromotive valves as well as valves with stainless steel actuator housings

Prozessventile der Reihen CLASSIC, ELEMENT, handbetätigte und elektromotorische Ventile sowie Ventile mit Antriebsgehäuse aus Edelstahl

Vannes de process des séries CLASSIC, ELEMENT, vannes manuelles et électromotorisées ainsi que vannes avec corps d'actionneur en acier inoxydable

Valve seat  
Ventilsitz  
Siège de vanne



Replacement Instructions

Austauschanleitung

Instructions de remplacement

## Inhaltsverzeichnis

1	Austauschanleitung.....	9
2	Antrieb vom Ventilgehäuse abschrauben.....	9
3	Ventilsitz wechseln .....	13
4	Antrieb mit Ventilgehäuse verschrauben.....	14
5	X.TUNE oder Teachfunktion ausführen.....	15

## 1 AUSTAUSCHANLEITUNG

Diese Anleitung beschreibt die Vorgehensweise für den Wechsel der Verschleißteile des Sitzes.

### Wichtige Informationen zur Sicherheit.

- ▶ Die Anleitung muss gelesen und verstanden werden.

Die ausführliche Beschreibung ihres Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung unter: [www.buerkert.de](http://www.buerkert.de)

### 1.1 Verwendete Symbole



#### GEFAHR

Unmittelbare Gefahr! Schwere oder tödliche Verletzungen.

## HINWEIS

Warnt vor Sachschäden.



Wichtige Tipps und Empfehlungen.



Verweist auf Informationen in dieser Austauschanleitung oder in anderen Dokumentationen.

- ▶ markiert eine Anweisung zur Gefahrenvermeidung.
- markiert einen Arbeitsschritt, den Sie ausführen müssen.

## 2 ANTRIEB VOM VENTILGEHÄUSE ABSCHRAUBEN



#### GEFAHR

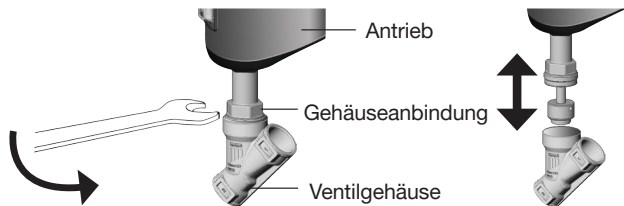
Verletzungsgefahr durch hohen Druck und Mediumsaustritt.

- ▶ Nur an druckloser Anlage arbeiten. Leitungen entlüften und entleeren.

## HINWEIS

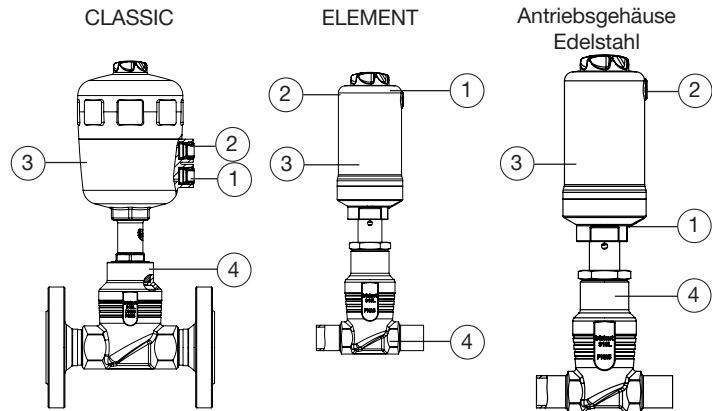
Beschädigung der Ventilsitzdichtung oder der Sitzkontur.

- ▶ Bei der Demontage muss das Ventil in geöffneter Stellung sein.



Nähere Angaben zum Öffnen und Demontieren der jeweiligen Baureihe sind in den folgenden Kapiteln beschrieben.

## 2.1 Ventile der Reihen CLASSIC, ELEMENT und mit Antriebsgehäuse aus Edelstahl



Position	Beschreibung
1	Steuerluftanschluss 1
2	Steuerluftanschluss 2

Position	Beschreibung
3	Antrieb
4	Ventilgehäuse

- **SFA und I:** Steuerluftanschluss 1 mit Druckluft (5 bar) beaufschlagen.
- An der Gehäuseanbindung mit passendem Gabelschlüssel ansetzen und Antrieb vom Ventilgehäuse abschrauben.

## 2.2 Elektromotorische Ventile des Typs 3281

- Ventil mit Bürkert Communicator verbinden.
- Ventil im Betriebszustand HAND öffnen.
- Versorgungsspannung abschalten. Warten, bis LED erlischt.
- An der Gehäuseanbindung mit passendem Gabelschlüssel ansetzen und Antrieb vom Ventilgehäuse abschrauben.

## 2.3 Elektromotorische Ventile der Typen 3321, 3361

### 2.3.1 Ventil elektrisch öffnen

**Voraussetzung:** Gerät ist im Betriebszustand HAND.

**Gerät mit Display-Modul:**

- Zum Öffnen des Ventils die obere Navigationstaste drücken.
- Versorgungsspannung abschalten. Warten, bis LED erlischt.
- An der Gehäuseanbindung mit passendem Gabelschlüssel ansetzen und Antrieb vom Ventilgehäuse abschrauben.

**Gerät ohne Display-Modul:**

- Blinddeckel drehen und abnehmen.
- OPEN-Taste drücken, bis das Ventil komplett geöffnet ist.
- Versorgungsspannung abschalten. Warten, bis LED erlischt.
- An der Gehäuseanbindung mit passendem Gabelschlüssel ansetzen und Antrieb vom Ventilgehäuse abschrauben.

### 2.3.2 Ventil mechanisch öffnen

**Voraussetzung:** Ventil stromlos.



Im stromlosen Zustand kann die mechanische Handbetätigung verwendet werden. Genaue Beschreibung in der jeweiligen Bedienungsanleitung Ihres Geräts beachten.

- Blinddeckel oder Display-Modul drehen und abnehmen.
- Mit leichtem Druck die Handbetätigung einkuppeln und mit passendem Innsechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen bis das Ventil geöffnet ist.
- An der Gehäuseanbindung mit passendem Gabelschlüssel ansetzen und Antrieb vom Ventilgehäuse abschrauben.



Bei Feldbus-Varianten muss das Feldbusmodul abgenommen werden. Genaue Beschreibung in der jeweiligen Bedienungsanleitung Ihres Geräts beachten.

## 2.4 Ventile CLASSIC und Ventile mit Antriebsgehäuse aus Edelstahl mit Ansteuerung

- **SFA:** Externe Verschlauchung am Steuerluftanschluss 1 des Ventils lösen.
- **SFA und I:** Steuerluftanschluss 1 des Ventils mit Druckluft (5 bar) beaufschlagen.
- An der Gehäuseanbindung mit passendem Gabelschlüssel ansetzen und Antrieb vom Ventilgehäuse abschrauben.

## 2.5 Ventile ELEMENT mit Ansteuerung

**Voraussetzung:** Ansteuerung ist im Betriebszustand HAND („MANU“).

Ventil manuell in geöffnete Stellung bringen:

### a) Steuerkopf

- Steuerkopf mit Rückmelder (ohne eingebautes Pilotventil): am Anschluss 1 der Ansteuerung mit Druckluft (5 bar) beaufschlagen.
- Steuerkopf mit pneumatischer Ansteuerung (mit eingebautem Pilotventil): Steuerluftanschluss 1 der Ansteuerung mit Druckluft (5 bar) beaufschlagen und roten Handhebel am Pilotventil betätigen.
- Stellungs- oder Prozessregler: Ansteuerung in den Betriebszustand HAND schalten und das Ventil manuell in geöffnete Stellung fahren.

- An der Gehäuseanbindung mit passendem Gabelschlüssel ansetzen und Antrieb vom Ventilgehäuse abschrauben.

### b) Side-Control

- Druckluftversorgung vom Versorgungsdruckanschluss des Weaufnehmers 1 entfernen und manuell mit 5 bar Druck beaufschlagen.
- An der Gehäuseanbindung mit passendem Gabelschlüssel ansetzen und Antrieb vom Ventilgehäuse abschrauben.



Die genaue Vorgehensweise zum manuellen Öffnen des Ventils ist von der Art der Ansteuerung abhängig. Hierzu die Bedienungsanleitung Ihrer Ansteuerung beachten.

## 2.6 Handbetätigte Ventile

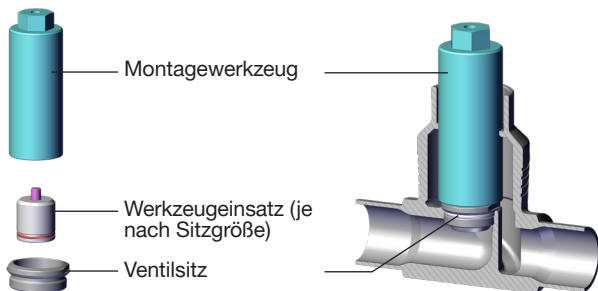
- Zur Entlastung der Ventilsitzdichtung das Ventil ca. 2 Umdrehungen öffnen.
- An der Gehäuseanbindung mit passendem Gabelschlüssel ansetzen und Antrieb vom Ventilgehäuse abschrauben.

### 3 VENTILSITZ WECHSELN



Das Montagewerkzeug ist nicht im Ventilsatz enthalten und kann separat bestellt werden. Die Bestellnummer finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Ventils unter [www.buerkert.de](http://www.buerkert.de)

- Falls passender Werkzeugeinsatz vorhanden: diesen in das Montagewerkzeug einschrauben.
- Alten Ventilsitz mithilfe des Montagewerkzeugs und eines Schraubenschlüssels ausschrauben.
- Gewinde und Dichtflächen im Ventilgehäuse mit Druckluft säubern.
- Neuen Ventilsitz auf das Montagewerkzeug stecken.



### GEFAHR

#### Gefahr durch Schmierstoff.

Schmierstoff kann das Medium verunreinigen. Bei Sauerstoffanwendungen besteht dadurch Explosionsgefahr.

- ▶ Nur Schmierstoffe verwenden, die für die Anwendung geeignet sind. Bei Fragen zur Anwendung die Bürkert Vertriebsniederlassung kontaktieren.
- ▶ Datenblattangaben und Sicherheitsdatenblatt des Schmierstoffherstellers beachten.

Folgende Schmierstoffe werden bei Ventilsitzsätzen verwendet:



Klüberpaste UH1 96-402  
der Firma Klüber Lubrication  
München GmbH & Co. KG



Nur die von Bürkert freigegebene Schmierstoffe verwenden. Bei Fragen die Bürkert Vertriebsniederlassung kontaktieren.

- Schmierstoff auf das Gewinde des Ventilsitzes auftragen.
- Aufgesteckten Ventilsitz mit dem Montagewerkzeug von Hand in das Gewinde des Ventilgehäuses einschrauben.
- Ventilsitz mit einem Drehmomentschlüssel anziehen. Anziehdrehmoment in der nachfolgenden Tabelle beachten.

## Anziehdrehmomente für Ventilsitzmontage:

Verschraubung		Anziehdrehmomente		Toleranz [Nm]
Sitz- größe	Anschlussgröße Ventilgehäuse DN	Unbeschichtete Sitze [Nm]	Beschichtete Sitze [Nm]	
4-15	10/15	25	20	+3
20	20	35	28	+3
25	25	50	40	+5
32	32	80	65	+5
40	40	100	85	+8
50	50	120	120	+8
65	65	150	150	+10
80	80	180	180	+10
100	100	220	220	+10

## 4 ANTRIEB MIT VENTILGEHÄUSE VERSCHRAUBEN

- Dichtung zwischen Antrieb und Ventilgehäuse prüfen und bei Bedarf erneuern.
- Schmierstoff auf das Gewinde zwischen Antrieb und Ventilgehäuse auftragen.

### HINWEIS

**Beschädigung der Ventilsitzdichtung oder der Sitzkontur.**

- ▶ Bei der Montage muss das Ventil in geöffneter Stellung sein.

- Ventil in offene Stellung bringen.
- Antrieb in das Ventilgehäuse einschrauben. Anziehdrehmomente in der nachfolgenden Tabelle beachten.

### Anziehdrehmomente für Ventilgehäuse:

Nennweite	Anziehdrehmoment	Nennweite	Anziehdrehmoment
15	45 ±3 Nm	50	70 ±3 Nm
20	50 ±3 Nm	65	100 ±3 Nm
25	60 ±3 Nm	80	120 ±5 Nm
32	65 ±3 Nm	100	150 ±5 Nm
40	65 ±3 Nm		

## 5 X.TUNE ODER TEACHFUNKTION AUSFÜHREN

→ Bei elektromotorischen Ventilen und Ventilen mit Ansteuerung nach der Montage des Antriebs, X.TUNE oder Teachfunktion ausführen, damit das Ventil sicher dicht schließt.



Genauere Informationen zu X.TUNE oder Teachfunktion in der jeweiligen Bedienungsanleitung Ihrer Ansteuerung beachten.



Bürkert Fluid Control Systems  
Sales Center  
Christian-Bürkert-Str. 13-17  
D-74653 Ingelfingen  
Tel. + 49 (0) 7940 - 10-91 111  
Fax + 49 (0) 7940 - 10-91 448  
E-mail: [info@burkert.com](mailto:info@burkert.com)

International address  
[www.burkert.com](http://www.burkert.com)

Manuals and data sheets on the Internet: [www.burkert.com](http://www.burkert.com)  
Bedienungsanleitungen und Datenblätter im Internet: [www.buerkert.de](http://www.buerkert.de)  
Manuels d'utilisation et fiches techniques sur Internet : [www.burkert.fr](http://www.burkert.fr)

© Bürkert Werke GmbH & Co. KG, 2022 - 2025  
Operating Instructions 2502/01\_EU-ML\_00815421 / Original DE

[www.burkert.com](http://www.burkert.com)